



کیا ہو گا اگر کوئی مسئلہ درکار ہو؟ شکایات:

اگر آپ کو اس تحقیق کے حوالے سے کچھ سوالات پوچھنا ہیں، تو آپ اس تحقیق میں شامل مقامی ڈاکٹر یا نرس سے پوچھ سکتے ہیں۔ جو کہ آپ کے سوالات کے جوابات بہتر طریقہ سے دے سکتے ہیں۔ ہم ان سے رابطہ کی معلومات اس شیٹ کے اختتام پر دے رہے ہیں۔ اگر آپ ابھی بھی ان سے بات کرنے کے باوجود مطمئن نہیں، اور آپ صحیح طریقہ سے شکایت درج کروانا چاہتی ہیں، تو آپ یہ کر سکتے ہیں۔ آپ کسی اور سے بھی رابطہ کر سکتے ہیں، اس مقامی تحقیق کی اخلاقی جائزہ کمیٹی جنہوں نے ہمیں یہ تحقیق کرنے کی اجازت دی ہے یا آپ سینٹرل ٹرانزائل مینجمنٹ ٹیم کے ساتھ بھی رابطہ کر سکتے ہیں۔ ان سے رابطہ کی تفصیل آپ مقامی ڈاکٹر یا نرس جو آپ کا علاج کر رہے ہیں ان سے حاصل کی جا سکتی ہیں۔ آپ کے جملہ حقوق محفوظ ہیں چاہے آپ اس تحقیق میں حصہ لیں یا نہ لیں۔

نقصان

یونیورسٹی آف برمنگھم اور دوسرے مقامی ایجنٹ نے انشورنس پالیسیز جو اس تحقیق میں لاگو ہو تی ہیں قابل عمل ہیں۔ اگر آپ کو اس قسم کی تحقیق میں حصہ لینے پر کسی نقصان یا زخمی ہونے کا تجربہ ہوا ہے تو آپ ہر جائے کا دعویٰ کر سکتے ہیں۔

اگر آپ کسی کی غیر ذمہ داری کی وجہ سے نقصان اٹھا تے ہیں تو آپ قانونی چارہ جوئی کا حق رکھتے ہیں۔
برائے مہربانی مقامی تحقیقاتی ٹیم سے رابطہ کریں اگر آپ اس تحقیق کے بارے میں کچھ اور جاننا چاہتے ہیں۔

کیا میری اس تحقیق میں شمولیت کی رازداری رکھی جائے گی؟

ہاں، اس تحقیق کے لئے آپ سے حاصل کی گئی تمام معلومات کو سختی سے مکمل صیغہ راز میں رکھا جائے گا۔
کوئی بھی معلومات جو ہسپتال سے باہر جائیں گی یا یونیورسٹی آف برمنگھم کو کسی کی کوئی بھی تفصیلات چاہئے ہوں گی تو اس میں سے آپ کی شناخت جیسا کہ نام، عمر اور پتہ کو ہٹا دیا جائے گا اور دی گئی معلومات بالکل گمنام رہیں گی۔ تمام معلومات بالکل حفاظت میں رکھی جائیں گی، تمام جمع کی گئی معلومات کی حفاظت کو یقینی بنانے کے لئے کمپیوٹر میں ایک خود کار نظام کے ذریعے محفوظ کی جائیں گی، جس تک بغیر خفیہ کوڈ کے کوئی بھی نہیں پہنچ سکے گا۔

طبی روزنامچہ میں چھپنے والی اس تحقیق میں آپ کی شناخت کو پوشیدہ رکھا جائے گا۔
کبھی کبھار تحقیقی معلومات کا جائزہ لیا جاتا ہے، مثال کے طور پر اس تحقیق میں شامل تمام عورتوں کی رضامندی شامل تھی لیکن اس کے علاوہ، صرف تحقیق کے منتظمین ذاتی تفصیلات دیکھنے کے قابل ہونگے۔

تحقیق کے نتائج آپ پر کیا ہو گا؟

جب اس تحقیق مطالعہ کے نتائج آئیں گے، تو ہم ایک مقامی اجلاس بلائیں گے ہم اس تحقیق کے نتائج کو طبی روزنامچے میں بھی شائع کریں گے۔ عام لوگوں کے لئے نیچے دی گئی ہماری ویب سائٹ پر بھی معلومات دستیاب ہوں گی۔ (www.aimstrial.org)



کون اس تحقیق کا جائزہ لے گا؟

اس تحقیقی مطالعہ کا جائزہ اور اس کی منظوری ایک اخلاقی جائزہ کمیٹی آغاخان یونیورسٹی ہسپتال نے دی ہے۔ یہ ایک خود مختار ادارہ ہے جو اس بات کو ممکن بناتا ہے کہ تحقیق بین الاقوامی معیار کے مطابق ہو اور مریض کی حفاظت، اس کے حقوق اس کے بہترین مفاد، وقار کی حفاظت بھی اس میں یقینی ہو۔

کیا آپ کو مزید کچھ سوالات پوچھنے ہیں؟

ایک دفعہ آپ اس کتابچہ کو پڑھ لیں اور تحقیق کرنے والے سے تبادلہ خیال کر لیں، ہم امید کرتے ہیں کہ آپ اس تحقیق میں شامل ہونے کو ترجیح دیں گے۔ اگر اس تحقیقی مطالعہ کے حوالہ سے ابھی یا بعد میں آپ کو کوئی سوال پوچھنا ہو تو برائے مہربانی بغیر کسی ہچکچاہٹ کے ہم سے پوچھ لیں۔ رابطہ کی تفصیل اس کتابچہ کے آخر میں درج ہیں۔
آپ کو اس تمام معلومات کی ایک کاپی دی جائے گی اور اس کے ساتھ ہی اجازت نامہ کی ایک کاپی دی جائے گی جسے آپ اپنے پاس رکھیں گے۔
آپ کا بہت شکریہ کہ آپ نے اس کتابچہ کو پڑھنے کے لئے وقت نکالا اور اس تحقیقی مطالعہ میں حصہ لینے کے لئے غور کیا۔

ہم سے رابطہ کس طرح کریں گے:

آپ ہم سے (ان نمبرز پر) ٹیلیفون نمبر: _____
جو بیس گھنٹے رابطہ کر سکتے ہیں
اس تحقیقی مطالعہ سے منسلک عملے 021-34864255 or 021-34864650
سے دن کے دوران رابطہ کر سکتے ہیں ان نمبرز پر:
اگر آپ کو کوئی بھی مسئلہ ہے یا آپ کوئی سوال پوچھنا چاہتے ہیں تو آپ کی آسانی کے لئے ہم ٹیلیفون کرنے کا بندوبست بھی کریں گے۔
جب 2 ہفتوں بعد آپ ہسپتال آئیں گے تو ہم آپ کو ہسپتال آنے کا خرچہ بھی دیں گے اور اگر اس سے پہلے ہی آپ کو آنے کی ضرورت پڑ جائے تب بھی۔
ہم آپ سے رابطہ کریں گے یہ دیکھنے کے لئے کہ آپ کو کوئی مسئلہ تو نہیں ہے اور آپ کو یاد دہانی کروائیں گے کہ آپ کو ڈاکٹر سے معمول کا چیک اپ بھی کروانا ہے۔ اگر آپ معمول کے چیک کے لئے نہیں آئیں تو بھی ہم آپ کی خیریت جاننے کے لئے آپ سے رابطہ کریں گے، ہم یہ بھی جاننا چاہیں گے کہ ہم آپ سے کس طرح رابطہ کر سکتے ہیں۔

مزید معلومات کی تفصیل:

فون نمبر: _____

نام: _____

آپ کا بہت شکریہ کہ آپ نے اس کتابچہ کو پڑھنے کے لئے
ثانم دیا اور اس تحقیقی مطالعہ میں حصہ لینے کے لئے
غور کیا۔



آغاخان یونیورسٹی
THE AGA KHAN UNIVERSITY

مریض کی معلوماتی شیٹ

اے۔ آئی۔ ایم۔ ایس، بچہ
ضائع ہونے پر اینٹی
بایوٹک کا استعمال

کہ لئے معلوماتی شیٹ

ہم آپ کو اس تحقیقی مطالعہ میں شرکت کی دعوت دیتے ہیں۔ آپ کو شرکت کرنے یا نہ کرنے کا مکمل اختیار حاصل ہے۔ اس سے پہلے کہ آپ فیصلہ کریں، آپ کو یہ جاننے کی ضرورت ہے کہ یہ تحقیقی مطالعہ کیوں کیا جا رہا ہے اور اس میں آپ کی شمولیت کیوں ضروری ہے۔ اگر آپ اس تحقیق میں شمولیت کے لئے رضامند ہیں تو برائے مہربانی نیچے دی گئی معلومات کو سمجھ لیں۔

اس تحقیق کو یونیورسٹی آف برمنگھم، یو نائیٹڈ کنگ ڈم کے تعاون سے کیا جا رہا ہے۔
اس تحقیق کے اخراجات میڈیکل ریسرچ کونسل یو۔ کے، ویلکم ٹرسٹ اور شعبہ برائے بین الاقوامی ترقی، یو کے فراہم کرے گی۔



UNIVERSITY OF
BIRMINGHAM



آغاخان یونیورسٹی ہسپتال، کراچی

The Aga Khan University Hospital, Karachi

The Aga Khan University and Hospital

Stadium Road, P. O. Box 3500, Karachi 74800, Pakistan





خلاصہ

حاملہ خواتین کی ایک بہت بڑی تعداد کامیابی سے حمل کی مدت کو پورا کرنے کی صلاحیت رکھتی ہیں اور بچے کو جنم دیتی ہیں۔ تاہم ہر 10 عورتوں میں سے ایک عورت بچہ ضائع ہونے کے عمل سے گزرتی ہے تو ان خواتین کو طبی امداد کی ضرورت پڑتی ہے۔ اگر خدا نخواستہ عورت بچہ ضائع کرنے کے عمل سے گزرتی ہے تو بچہ دانہ کی صفائی کی ضرورت پڑتی ہے جو ایک چھوٹے پیمانے کی سرجری ہے جو بے ہوشی میں کی جاتی ہے۔ اس قسم کی سرجری کو عام طور پر "ٹی اینڈ سی" کہا جاتا ہے۔

کچھ ڈاکٹرز اس اسقاط حمل کے طریقہ کار سے پہلے یا بعد میں اینٹی بائیوٹک ادویات دینا ضروری سمجھتے ہیں۔ جبکہ کچھ ڈاکٹر ایسا ضروری نہیں سمجھتے۔ ان مختلف پریکٹسز کی وجہ اینٹی بائیوٹک ادویات کے استعمال کے بارے میں سائنسی ثبوت کی کمی ہے۔

ہم اے آئی ایم تحقیق میں یہ دیکھنا چاہتے ہیں کہ اسقاط حمل سرجری سے پہلے اینٹی بائیوٹک ادویات کا استعمال کرنے سے انفیکشن کے خطرات کو کم کیا جا سکتا ہے۔ اس تحقیقی مطالعہ کہا جاتا ہے۔ (بچہ ضائع ہونے پر اینٹی بائیوٹک کا استعمال)۔ (AIMS)

ہم ان عورتوں سے اس تحقیق میں شامل ہونے کے لئے کہ رہے ہیں جن عورتوں میں اسقاط حمل سرجری کی ضرورت ہے۔ ان میں سے آدھی عورتوں کو اسقاط حمل سرجری سے 2 گھنٹے پہلے

کی ایک خوراک اور آدھی عورتوں کو پلاسٹیو گولیوں کی ایک خوراک دی جائے گی۔ پلاسٹیو گولیاں دیکھنے

2 اینٹی بائیوٹک (Metronidazole and Doxycycline) گولیوں

میں بلکل اینٹی بائیوٹک گولیوں کی طرح ہونگی مگر ان میں کسی بھی قسم کا کوئی اثر رکھنے والے اجزاء شامل نہیں ہونگے۔

اگر آپ نے اس تحقیق میں حصہ لیا ، تو ہم یہ دیکھنا چاہیں گے کہ اس سرجری کے بعد کے 2 ہفتے آپ کی طبیعت کیسی رہتی ہے۔ ہم آپ کو اس سرجری کے 2 ہفتے بعد چیک اپ کے لئے دوبارہ بلانیں گے ، لیکن اگر آپ کی طبیعت نا ساز ہو یا آپ کو اور

کوئی مسئلہ درپیش ہو تو ایک مقررہ فالو اپ سے پہلے بھی ہسپتال آسکتی ہے یا ٹیلیفون پر ہم سے رابطہ کر سکتی ہے۔



اس تحقیق کا مقصد حاملہ خواتین میں بچہ ضائع ہونے کے بعد ہونے والی سرجری سے پہلے دی جانے والی اینٹی بائیوٹک دوائوں کے استعمال سے انفیکشن کے خطرات کو کم سے کم کرنا ہے۔ (Doxycycline 400mg and Metronidazole 400mg.) دی جانے والی اینٹی بائیوٹک دوائوں کے نام یہ ہیں ،

مجھے اس میں کیوں مدعو کیا گیا ہے؟

آپ کو اس تحقیق میں اس لئے مدعو کیا گیا ہے کیوں کہ آپ ایک اسقاط حمل سرجری کروانے کے لئے جا رہی ہیں۔

کیا مجھے اس تحقیق میں حصہ لینا ہے؟

یہ آپ پر منحصر ہے کہ آپ اس تحقیق میں حصہ لینا چاہتی ہیں یا نہیں۔ اگر آپ حصہ لینا چاہتی ہیں، تو آپ کو اس تحقیق کے حوالہ سے ایک معلوماتی شیٹ دی جائے گی اور آپ سے ایک اجازت نامہ پر دستخط کے لئے درخواست کی جائے گی۔ اس کے بعد بھی آپ کسی بھی وقت بغیر کسی جواب دہی کے اس تحقیق سے نکلنے کے لئے آزاد ہیں۔ اگر آپ اس تحقیق میں حصہ نہ لینے کا فیصلہ کرتی ہیں یا کسی بھی وقت اس تحقیق سے دست برداری کا فیصلہ کرتی ہیں، تو اس سے مستقبل میں آپ کے علاج پر کوئی اثر نہیں پڑے گا۔

مجھے کیا کرنا ہوگا ، اگر میں اس تحقیق میں حصہ لیتی ہوں؟

اگر آپ اس تحقیق میں شمولیت کا فیصلہ کرتی ہیں ، اور آپ نے تحریری اجازت نامہ پر دستخط کر دینے میں تو تحقیق کرنے والا ڈاکٹر آپ کو اسقاط حمل سرجری سے 2 گھنٹے پہلے دوائیں استعمال کرنے کا مشورہ دے گا جو کہ اینٹی بائیوٹک یا دوسری بے اثر دوا دیکھنے میں بلکل ایک جیسی ہیں ان میں سے کوئی ایک دی جائے گی ، اس کے بارے میں آپ اور تحقیقی افسردہوں کو یہ معلوم نہیں ہو گا کہ آپ کو کون سی دوائیں دی گئی ہیں۔ یہ پوری پانچ گولیاں ہونگی جو آپ کو پانی کے ساتھ نگلنے کے لئے دی جائیں گی۔

سرجری کی جائے گی۔ اس تحقیقی مطالعہ میں حصہ لینے سے آپ کے موجودہ (جب تک اس سرجری کو نہ کرنے کی کوئی اور وجہ نہ ہو) علاج پر کوئی فرق پھر پروگرام کے مطابق آپ کی اسقاط حمل نہیں پڑے گا۔

اس سرجری کے بعد ، اگر آپ کو کوئی بھی مسئلہ ہے تو اس کے بارے میں ڈاکٹر یا نرس کا جاننا بہت ضروری ہے۔ اگر آپ کو کسی بھی وقت گھر جانے سے پہلے کوئی مسئلہ ہو تو برائے مہربانی آپ کو دیکھنے والے ڈاکٹر یا نرس کو ضرور بتائیں۔ اگر آپ کو ہسپتال سے نکلے 2 ہفتوں کے درمیان کوئی بھی مسئلہ ہو تو برائے مہربانی ہم سے فوری رابطہ کریں ہم آپ کو جتنا جلدی ممکن ہو گا دیکھیں گے۔

ہم نے اپنے ٹیلیفون نمبرز اس صفحہ کے اختتام پر لکھ دئے ہیں۔

ہم آپ کو سرجری کے 2 ہفتوں بعد معمول کے چیک اپ کے لئے بلانیں گے اور اگر آپ کو سرجری کے بعد کوئی مسئلہ ہو تو ہم آپ کے خون کا ٹیسٹ کریں گے انفیکشن کی علامات کے بارے میں جاننے کے لئے۔

اگر آپ کے خون میں انفیکشن ہوا تو ہم انفیکشن کی وجوہات کو جاننے کے لئے کچھ اور ٹیسٹ کریں گے تا کہ آپ کا صحیح علاج منتخب کیا جا سکے۔



مجھے اس سرجری کے بعد کیا کرنا چاہیے؟

سرجری کے بعد کسی بھی مریض میں کچھ علامات ہو سکتی ہیں۔ مندرجہ ذیل علامات مزید علاج کی ضرورت ہونے کی طرف اشارہ کرتی ہیں۔ برائے مہربانی ہم سے رابطہ کریں اگر آپ کو سرجری کے بعد 14 دنوں میں کسی بھی وقت نیچے بیان کی گئی علامات محسوس ہوں۔

- پیٹ کے نچلے حصے میں درد
 - بے چینی محسوس کرنا، گرم اور ٹھنڈا یا کپکپی محسوس کرنا
 - اندام نہانی سے معمول سے ہٹ کر اخراج، خاص طور پر جب اس میں بدبو بھی موجود ہو۔
 - اندام سے خون کا اخراج یا آپ کو خون کے بڑے جمے ہونے لوتھڑے نکلے ہوں۔
 - عام طور سے طبیعت ٹھیک محسوس نہ ہونا
 - کوئی بھی لال نشانات یا سوجن
 - کوئی اور وجہ جس سے آپ پریشان ہوں۔
- یہ معلومات فالو اپ کارڈ پر بھی موجود ہیں۔

کیا یہ دوا آزمائی گئی ہے؟

یہ دوائیں پہلے سے ہی بچہ دانہ کے انفیکشن اور دیگر دوسری آپریشن میں یہ آزمائی (Doxycycline 400mg اور Metronidazole 400mg) استعمال ہوئی دوائیں ہیں، جو چکی ہیں۔ یہ عام طور پر مؤثر ہیں اور ان کے ضمنی اثرات بھی عام طور پر کم ہیں۔

اس تحقیق میں حصہ لینے کے ممکنہ خدشات اور نقصانات کیا ہیں؟

ڈوکسی سائکلین یا میٹرو نائڈازول سے شاید آپ کو بہت معمولی سے ضمنی اثرات ہوں، مگر یہ مستقل نہیں ہونگے۔ اگر آپ کو کوئی مسئلہ ہو جس کو آپ سمجھیں کہ یہ اس علاج کی وجہ سے ہے ، تو برائے مہربانی ڈاکٹر یا نرس کو بتائیں جو جلد از جلد آپ کا علاج کریں گے۔

اس تحقیق میں حصہ لینے کے ممکنہ فوائد کیا ہیں؟

ہم نہیں جانتے کہ زاتی طور پر آپ کو یہ تحقیق مدد دے گی، مگر اس سے حاصل کی گئی معلومات سے مستقبل میں عورتوں کے علاج میں بہتری آئے گی۔

اگر آپ اس تحقیق میں شمولیت اختیار کرتی ہیں، تو ہم سرجری کے بعد آپ کی صحت کا بہت زیادہ خیال رکھیں گے اور اگر سرجری کے بعد آپ کو کوئی مسئلہ ہوا تو فوری علاج میں آپ کی مدد کریں گے۔